

كتاب
التهجئة
لغريد الفصح المبشرك

٦٦٥

הגדה של חג הפסח

للإسرائيليين القرائين

كتاب حديث مشكل باللغة العربية
ونطق الألفاظ باللغة العبرية

طبع ونشر

مطبعة اوليمبيا



٥٧٠٨

النف ٥ قروش

סדר הנדה
של חג הפסח

בשם גואל ישראל
הגדרש לכל-שואל

יְשִׁימ׃ מְגִיבֵי׃ יִשְׂרָאֵל׃ כְּהִנֵּדְרָאשׁ׃ לַחֲוֹל׃ שׁוֹבֵיל׃

הַלְלוּ יְיָ אֱלֹהֵי אֲדוֹנָי׃ אֲדוֹנָי׃ בְּחֹל׃ לִבָּב׃ יִשְׂבֹּד׃
יִשְׂרִימ׃ וְעֵבֶדָּא גְדוּלִים׃ מַעֲסִיבֵה אֲדוֹנָי׃ דְּרִמְשִׁימ׃
לַחֲוֹל׃ חֲפְצֵיבֵימ׃ מְהוּד׃ וְהִדָּר׃ פְּעוּלוֹ׃ פִּיבֵיד׃ קִטְוֹ
עוֹמֵדֵיב׃ לֵאעֲד׃ זִיבְחֵי׃ עֲסָא לְנִיפְלוֹתָא׃ חֲטוֹנ׃
פְּרִחְוִים׃ אֲדוֹנָי׃ טִירִיפ׃ נִתָּאן׃ לִירָא׃ יִזְכּוֹר׃
לְעוֹלָמ׃ בְּרִיטוֹ קְדוּשָׁא׃ מַעֲסִיפֵה׃ מַעֲסִיפֵה׃ לְעִשׂוֹ לֵאנִית׃
לֵאנִית׃ מַעֲסִיפֵה׃ מַעֲסִיפֵה׃ יִדָּא׃ לֵאנִית׃ אוֹ מִשְׁתַּבָּח׃
נִתָּאנִים׃ כָּל׃ יִבְרָכְוֹתָא׃ שְׁמוֹרְחִים׃ לֵאעֲד׃ לְעוֹלָמ׃
עֲסוּבֵימ׃ יָמֵיב׃ וְיִשְׂאֵר׃ יְדוּמ׃ שְׁלַח׃ לְעִשׂוֹ סִבְיָא׃
לְעוֹלָמ׃ בְּרִיטוֹ קְדוּשָׁא׃ וְיִנְוֹרָא שְׁמוֹ רִשִׁית׃ מְחֻמָּא

یرات. اذوتای. سیخیل. طوب. لحوں. عوسیم.
تیلانو عومیدت. لاعد.

از کور. معالیسته. کی ایراکرا میقیم. پانسیختا
فهنسیقی بخول. پهلویختا اوتیلایوتیختا آسیختا
لوهیم. بقودش. درکیختا ی ابل. جادول. کیلوهیم.
انسا هیل. عوسیه. فیلیه. هودعتا بتمیم. عوزغا
تجالنتا پوزوع. عمتیختا بنیه. بمتوب. فیوسف.
سلاه. انسا هو اذوتای. هتلهوهیم. اشیر. بخرتا
بایترام. فھوصیتو مؤر. کسدیم. فستنتا شو
ابراهام: فخن. هودعت. لابراھام. آیشو. ایت
عونی رذعو بیریس. لو لهیم. ککتوب.

فوسمیر. لابرام. بدموع. تدع. کی غیر. بھیه.
رذعتا بیریس. لو لم. فعبدوم. فیشو اتام.
اربع. مؤت. شنتا فتام. ایت. هجوی. اشیر. بعبدو
دان. آنوخی. فاحلایه. خین. یصنو بیرخوش. جادول.
قتیابو یسرایل. مضرایم. فبعتوب. جلا. یاریس.
تام. ففیر. ایت. عمو مؤذ. فبعتصیهو مصاراف.
ففاخ. لیام. لیسنو عمو لھینتکگیل. بعتاداف.

اوتینن. هتخکتشو. مضریم. یعاد. اوتیننو
فیشیم. فھیبیدون. اوتیردوا. ایت. حبیبیم.
ککتوب.

فشمتررو. ایت. حبیبیم. بعتبودا. فسا. عومیر.
اویلیسیم. اوتخول. عبوتا. بسادیه. ایت. مکل. عمشود. تام.
اشیر. عید. تھیم. بفاربخ.

اوشتیبه. جزروت. عود. جزرو. عال. اوتیننو
قدعو. اومضرایم. جزرا. ریشونتا. عال. بد.
ھتیلدون. ککتوب:

فوسمیر. میلخ. مضرایم. لتھیلدون. ھعبیرئوت.
اشیر. شیم. هاتان. شیفرا. فسیم. هشینیت. پوعه.
فیشومیر. یسلد. خین. ایت. ھعبیرئوت. اوتینن. عال.
مؤبنتایم. لیم. بن. هو. فھمتین. اوتو. فیم. بات. می.
فتحتا. جزرا. شینت. عال. ید. عمو. ککتوب.

فبعتاف. پرعو. لحوں. عمو. لیدو. مکل. ھبین.
ھیلود. ھیشورا. تشلیخو. هو. فخلول. ھبات. ھتیشون.
امھیم. ھبیللام. اذوتای. فبھیام. ککتوب.

فَوَاعِشُونَ عِلَاحِ قَارِئِخْ مَبْتُوبِ مَبِيَسِيَتِ بَدَمَاحِ
 قَوْمَانِ لَاحِ بَدَمَاحِ حَبِي قَوْمَانِ لَاحِ بَدَمَاحِ
 حَبِي كِي رَحَانِ اِبْتِ دَبِيَانِ مَوَدُشُو اِبْتِ اَبْرَاهَامِ
 عَبْدُ قَبِيَسَمَعِ الْوَهِيَمِ اِبْتِ تَاقَتَامِ قَبِيَرِ كُورِ
 الْوَهِيَمِ اِبْتِ يَرِيشُو اِبْتِ اَبْرَاهَامِ اِبْتِ يَصْحَاقِ
 قَابِتِ بَعَثُوبِ قَبِيَارِ الْوَهِيَمِ اِبْتِ بَنِيهِ يِسْرَائِيلِ
 قَبِيَدَعِ الْوَهِيَمِ .

كِي رَايِ اَدُونَايِ اِبْتِ عُرْفِي اَبُو تَبِيَشُو مَبْصَرَايِمِ
 قَبِيَحُونِيمِ قَبِيَرِ حَبِيَمِ قَبِيَشَلَحِ لَهْمِ مَوْشِيَعِ
 قَبِيَعُونِيلِ لِيَفْدَتَامِ اَوْلَهَمَاسِيَلَامِ كَكْتُوبِ .

قَبِيَوْمِيَرِ اَدُونَايِ رَوُو رَنِيِي اِبْتِ عُرْفِي عَمِي
 اَشِيَرِ مَبْصَرَايِمِ قَابِتِ صَعَقَتَاتِمِ شَمَعَمِي مَبِيِي
 مَوْغِيَسَافِ كِي يَدَعِيِي اِبْتِ سَحْوُفَافِ فَمَتَا لِحَا
 قَبِيَشَلَحِ حَا اِيلِ بَرَعُو قَبِيُوصِ اِبْتِ عَمِي بَنِيهِ
 يِسْرَائِيلِ مَبْصَرَايِمِ شَلَاخِ مَوْشِيَهِ عَبْدُو اَحَارُونِ
 اَشِيَرِ بَحَسَارِ مَوْسَمُو بَمِ دَبِيَرِيهِ اُونُوتَافِ
 اَوْمُوفِيَتِيمِ يِسْرُوصِ حَامِ شَلَاخِ اُونُوتِ اَوْمُوفِيَتِيمِ
 يَشُوخِي مَبْصَرَايِمِ بَقَرَعُو اَوْجُولِ عَبَادَافِ .

فَهِيَمِ عَيْسِرِ مَكُوتِ اَشِيَرِ هِيكَا اَدُونَايِ
 بِيَمِ بَرَعُو اَوْمَصَرَايِمِ .

رِيشُوتِ دَامِ رِشِيَتِ صَقَرِ دَعِيَمِ
 شَلِيَشِيَتِ كَنِيَمِ رِيبِيَعِيَتِ عَرُوبِ
 حَمِيَشِيَتِ دَبِيَرِ شِيَشِيَتِ شَحِينِ
 شِيَعِيَتِ بَرَادِ شَمِنِيَتِ اَرَبِيَهِ
 قَبِيَعِيَتِ حَوْشِيَخِ عَمِرِيَتِ بَحُورُونِ

لَهْكَوَتِ اَوْلَهَمِيَتِ كَكْتُوبِ

قَبِيَهِيِي بَحِيَصِي هَلِيَسَلَهْ قَاذُونَايِ هِيكَا مَكُولِ
 بَحُورِ بِيَرِيَصِ مَبْصَرَايِمِ مَبِيِيَحُورِ بَرَعُو هِيوشِيَبِ
 عَالِ كِيَسُو عَاذِ بَحُورِ مَشِيِي اَشِيَرِ بِيَتِ مَبُورِ
 قَبِيُحُولِ بَحُورِ بِيَسِيَا قَبِيُعُومِ بَرَعُو اِيَسَلَهْ هُو فُحُولِ
 عَبَادَافِ فُحُولِ مَبْصَرَايِمِ قَبِيَهِيِي صَعَقَتَا جَدُولَا
 مَبْصَرَايِمِ كِي اِبْنِ تَابِتِ اَشِيَرِ اِبْنِ شَامِ مِيَتِ
 رَتِيَمِ بَلِ عَبِيُوبِ رِفَاانِمِ بَلِ بَقُومُو لَاحِيَنِ بَقَدَتَا
 قَبْتَشَمِيَدِيمِ قَبْتَلِيَدِ كَلِ زَبِيَرِ لَامُو يَمَحُو مَبْتَفِيَرِ
 حَلِيَمِ فَعِيَمِ صَدَقِيَمِ اَلِ يَكْتَبِيُوهْ قَا اِي عَنِي فُحُونِبِ
 يَشُو عَنِي خَا الْوَهِيَمِ تَسَجِيِي اَهْلِيَتَهْ شَمِ الْوَهِيَمِ يَشِيَرِ

فَأَعَدُّ لِنُورِ سِدْرِهِ لَأُدْوَتَايَ هَالُوْا إِيْتِ
 أَدْوَتَايَ كِي هَصِيْلَ إِيْتِ يَنْفِيْشَ إِيْتُونُ مِيْسَادُ
 مِرْعِيْمُ فُخِيْنُ مِيْسَادُوْ أَدْوَتَايَ الْوُهَيْتُوْ كَالِ يَدِ
 مُوْشِيَةِ رَبِّيْنُو لِسْتَرْ لِيَانِيُو فَيَابِنِيَةِ تِيْنِيُو
 كَكْتُوبِ .

أَوْلَمَاعَنْ نَسْتَرْ يُوْزَنْ يِيْنَحَا أُوْبِيْنَ يِيْنَحَا
 إِيْتِ أَشِيْرَ هِيْنَعَلَلِي يِيْمَصْرَايِمُ فَاْتِ أُوْتُوْتَايَ أَشِيْرَ
 سَنِيِي تِيْمُ فَيَدْعِيْنِي كِي آيِي أَدْوَتَايَ .

فَتَمِيْنِيْدَ فَأَمْرَنْ لِيْفِيْنِيَةِ أَدْوَتَايَ الْوُهَيْتَا آرَمِي
 أَيْدِي أِي فَيَبِيْرِي مِصْرِيْنِمَا فَيَمِيْرُوْنَ شَامَ يِيْمَنْ
 مِعَاطَ فَيِيْهِي شَامَ لِنُورِي جِلْدُوْلَ عَاصُوْمَ فَرَاَبِ
 فَيَبِيْرَعُوْ أُوْتَانُو هَمَّضِيْرِيْمُ فَيِيْمَتُوْنُو فَيِيْتُوْ عَلِيْشُو
 عِيُوْدَا فَنَشَا فَنَشَحَاقَ إِيْلَ أَدْوَتَايَ الْوُهِي أُوْبِيْتِيُو
 فَيِيْمَسْمَعُ أَدْوَتَايَ إِيْتِ مُوْلِيْنُو فَيِيْزَانُ إِيْتِ عُوْنِيْنُو
 فَاْتِ سَمْتَلِيْنُو فَاْتِ لِحَصِيْنُو فَيُوْصِيْنُوْ أَدْوَتَايَ
 مِصْرَايِمُ يِيْدَ حَرَاقَا أُوْبِيْرُوْعُ نَطُوْيَا أُوْبِيْشُوْرَا
 جِلْدُوْلَ أُوْبُوْتُوْتِ أُوْبُوْفِيْنِيْمُ أَشِيْرَ سَامَ

بِمِصْرَايِمُ أُوْتُوْتَايَ أُوْمُوْفِيْتَايَ يِيْسِيْدِي مُوْعَنْ
 فَيِيْمَصْرُحُ لِنَامَ يُوْرِيْهِيْمُ فَنُوزِيْلِيْهِيْمُ تِلَ يِيْنَتِيُوْنُ
 يِيْمَلَاخُ تِيْمُ عَمْرُوْبُ فَيُوْخِيْلِيْمُ أُوْمَصْفَرِيْدِيْعُ
 فَنَشْحِيْبِيْمُ فَيِيْتَنْ لِحَسِيْلَ يِيْوَلْتَمُ فَيِيْفِيْعِيْمُ لَارِيْبِي
 يِيْمَرُوْعُ يِيْبَارَادُ جَفْتَمُ فَيِيْمَقْمُوْتَامُ يِيْحَسَالُ
 فَيِيْسَجِيْرَ لَسَبْرَادُ يِيْمِرَامُ أُوْمِيْقْنِيْهِيْمُ لَشَافِيْمُ يِيْمَلَاخُ
 تِيْمُ حَرْمُوْنُ أُوْبُوْ عِيْبَرَا فِرَاعَمُ فَيِيْصَارَا يِيْمَلَاخَاتِ
 مَلْتَحُ رَعِيْمُ يِيْمَلَسُ تِيْبِي لَأُوْبُو حَسَاخُ
 مِمَاْفِيْتِ نَفْسَامُ فَيِيْحِيْتِيْمُ لَلْيَبِيْرُ هِيْمَسَجِيْرُ فَيِيْبَاخُ
 كَلِ يِيْحُوْرُ بَارِصَامُ رِيْشِيْتِ لِحُوْلُ أُوْتَامُ فَيُوْصِيْمُ
 يِيْحِيْسِيْفُ فَنَدَّهَابُ فَيِيْنُ يِيْمَشَبَطَايَ كُوْشِيْلُ
 فَيُوْصِي عَمُو يِيْسَاسُوْنُ يِيْرِيْسَا إِيْتِ يِيْحِيْرَاْفُ .

بَارِيْحُو عَمِيْمُ الْوُهَيْتُو فَيِيْمَشْمِيْمُو قُوْلُ تَهِيْبَانُو
 هَسَامُ فَيِيْمَشِيْنُو يِيْحِيْمِيْمُ فُلُوْ تَاتَانُ لَشُوْطُ رَاْغَلِيُو
 هِيْمَغْدِيْلُ أَدْوَتَايَ لَسَمُوْتِ عِمَقَانُو هِيْمِيْتُو سِيْمِيْحِيْمُ
 فَيِيْمَفْرَقُوْ مِصْرَارُوْ كِي لِهَوْلَامُ حَسْتُوْ بَارْمُوْحُ
 أَدْوَتَايَ يِيْلُوْ يَاتَانَاو طِيْرِيْفُ لَسِيْبِيْمُ :

بَارُوخُ الْوَهُيْتُو فَاوَلُمُيْ اَبُو تَيْتُو اَشِيرُ عَسَا
 نَسِيمُ اَعْبُورُوتُ فَيَفِي سَاوُتُ لَا اَبُو تَيْتُو تَقَامِيمُ
 كَهْتِلُهُ اَوْبَرَّامَانُ هَذَا فَيَمْتَلِيمُ فَيَفِي دِيمُ فَيَسَالِمُ
 مَتَاحَتُ يَدُ پَرَعُو مَبْلِيخُ مَصْرَايِمُ رُوْتُونُ
 اَوْبُشُو فَيَمُ يَدُ حَرَقَا اَوْبِرُورُوعُ نَطُو تَا فَيُورُصِيمُ
 يَخِيصِيْفُ فُرَقَابُ يَسَاوُونُ فَرِيثَا مَصْرَايِمُ لِيْرَقَا
 مَعْبِيْدَتُ لِحِرُوتُ فَيُورُيَخِيمُ فَيَمِيْشُوتُ كِيْ يَمُ حَمَارُ
 اَدُو تَايُ فَيُشُوتُ لُو لِعَامُ سَعُو لَا مَكُوْلُ حَمَمِيمُ
 فَيَفَعْدَلِيمُ فَيَفَتْسِيْمُ لِمَعْلَا لِمَعْلَا اَوْبُو يَبِيْهِيْمُ
 عَسَا نِقَمَا غَدُو لَا فَيَبْنَحِيْلِيمُ مُورُتُو سَمِيْوَلَا
 كَفِيْتِيْنُ لِهِيْمُ مُوَعَا دِيْهَ سِيْمَتَا فَيَهْتَلُهُ بَارُوخُ هُو
 اَوْتَرْمَامُ كَالُ مَكُوْلُ يِيْرَعَا اَوْتُو يَلَا لِعَدَا دِيْهَ عَادُ
 اَوْلِيْصَحُ نِمْتَحِيْمُ سِلَا .

بَارُوخُ شَهِيْحِيْاَبُو فَيِيْمَانُو فَيِيْحِيْمَانُو لَرَّامَانُ
 كَرَّ اَمِيْنُ .

كِيْنُ يَهِيْ رَا سُوْنُ مِيْلِيْنِيْهَ اَدُو تَايُ الْوَهُيْتُو
 شِيْحِيْشُ لَانُو اَوْتُو لُ حَمَامُ سَعُو يِيْتُ يِسْرَائِيْلُ كُوْلُ

هَبِيْ سَارُوْتُ فَيَا نَحْمَامُوْتُ هَامُوْرُوْتُ مِيْ كُوْلُ
 نِيْاَيُ فَيَزُ كِيْشُو لِيْرُوْتُ زَمَانُ يَشُو عَنِيْشُو فَيَسَعَالِيْهَ
 كُوْلَانُو اِيْلُ اَدُو تَايُ الْوَهُيْتُو سَمِيْحِيْمُ فَيُطُو بِيْهَ
 لِيْبُ لِيْسْتُوْرَحُ يَسِيْمَتَحَاتُ رُوْمُو شَلِيْمُ فَيَحِيْدَفَاتُ
 فَيُخَالُ اَدُو تَايُ فَازُ تَقْرِيْبُ زِيْنَحِيْهَ يَسَا حِيْمُ
 فَيَسْتَجِيْشُ مُوْلُوْتُ اَوْتُسَلِيْمُ فَيُشُو دِيْهَ اَوْتُسْتِيْبِيْعُ
 لِيْصُوْرُ مُوْلَا يَمُ مَنِيْلُ تَمِيْمُ اَشِيْرُ حَمَارُ بَانُو
 مَكُوْلُ حَمَمِيمُ فَيُيَبِيْدَلَانُو مَكُوْلُ مَلِكِيْشُوْمُوْتُ
 فَيَسْتَعِيْلُ فَيَسْتَمَحُ فَيُتَوَعَرُ فَيَسْتَفِيْشِيْ تَقِيْلُ بَادُو تَايُ
 تَسِيْنُ يَشُو عَا تُو .

كَالُ عَصْمُو تَايُ مُوْتَرْمَانَا اَدُو تَايُ مِيْ تَحْمُو تَا
 مَصْتِيْلُ عُوْرِيْ حَمْرَا قُ مَشُو فَيَسِيْ فَيَبِيْشُوْنُ يَحْرُو زُوْلُو
 قِيَارُمُ قِيْرِيْنُ لِمَعْمُو نِيْمَلَا لِحُوْلُ حِيْسِيْدَا فُ لِيْبِيْهِيْهَ
 يِسْرَائِيْلُ تَامُ قَرْمُوْبُو هَلِيْلُو تَا هَا .

هَلِيْلُو تَا هَلِيْلُو عَبِيْدُ اَدُو تَايُ هَلُو لُو اِيْتُ شِيْمُ
 اَدُو تَايُ يَهِيْ شِيْمُ اَدُو تَايُ مَبْرَاخُ مَعْتَا فَيَسَعَا ذُ
 عُوْلَامُ مِيْمَبْرَاخُ شِيْمِيْشُ عَا ذُ مَبُوْ مَهُوْلَانُ شِيْمُ

لِطَوَّامٍ مِّتْرٍصٍ مِضْرَإِيمٍ هُوَ هَلْبَيْلَتُهُ هَرَّ لَادُونَايَ
شُورِيمٍ لِحُولٍ بِنِيهِ يِسْرَائِيلَ لِدُورُونَامَ .

بَارُوخَ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخَ هَعُولَامَ
أَشِيرَ قِيدَشَانُو بِمِصْنُفُونَاثَ فِصِيغَانُو بِيَمِيهَ
مُوَعَادِيَهَ هَمْبِيئِحَا فَمَزَمَنِيْمَ أُوْمِيقْرِيَهَ قُوْدِيَشَ لِحَاغَ
هَمَّصُوتَ هَرَّ أَمِينَ .

بَارُوخَ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخَ هَعُولَامَ
شُوحِيَّانُو فِصِيغَانُو فُهِسَّجَانُو يَسَالُومَ لَتَزَمَانَ
هَرَّ أَمِينَ .

وإذا وافق العيد يوم السبت يلزم القراءة من صفحة ١٤

(يُمسك كأس النبيذ)

هُودُو لَادُونَايَ كِي طُوبُ كِي لِعُولَامَ حَسَدُورُ
د لِّلْوَهِيَهَ هَانُورِيمَ
د لَادُونِيَهَ هَادُونِيمَ
د د د

بَارُوخَ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخَ هَعُولَامَ
هَمْبَارُخَ فَمَسْتَقْدِيَشَ إِيَتَ عَمُو يِسْرَائِيلَ يِسَاغَ
هَمَّصُوتَ هَرَّ أُوْمُوَعَادِيَهَ سِيْمِحَا أُوْمِيقْرِيَهَ قُوْدِيَشَ
أَمِينَ .

(النبيذ)

بَارُوخَ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخَ هَعُولَامَ
هَشُوتِيْنِ لَانُو تَسُونُ فِصِيغَانَا أُوْبُورِيَهَ يِسْرِي
هَجَافِيْنِ أَمِينَ .

(يتناول النبيذ)

(المصا)

بَارُوخَ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخَ هَعُولَامَ
أَشِيرَ قِيدَشَانُو بِمِصْنُفُونَاثَ فِصِيغَانُو عَالُ
أَخِيَلَاتَ مَصَا أُوْمَرُورَ أَمِينَ .

(يتناول الاعطاب المرة مع القرصة)

(العشا)

بَارُوخَ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخَ هَعُولَامَ
أَشِيرَ قِيدَشَانُو بِمِصْنُفُونَاثَ فِصِيغَانُو لِحُولُ
مَصَا شِيْعَاتَ بِيْمَ فَمَشُورُصِي لِحِيمَ حُورِي مِينَ
هَارَمِنَ أَمِينَ

====

(نبيه) إذا وافق العيد يوم السبت يلزم قراءة هذه البركة

تَقْدِيرُهُ مُوشِيهِه. إِبْتِ مَوَاعِدِهِ. أَدُونَايَ إِبِلْ
بِنِيهِ يِسْرَائِيلِ .

دَهْرَ إِبِلْ بِنِيهِ يِسْرَائِيلِ فَامْرَأَتِ آلِهِمْ
مَوَاعِدِهِ أَدُونَايَ أَشِيرِ نَيَقْرُؤُ أَوْتَامَ مَيَقْرُ
مُفُودِيشَ إِلَّا هُمُ مَوَاعِدَايَ شِيَشِيَتِ سَمِيمِ تَعَايِسِ
مِلَاخَا أُوَيْسُومُ هَشِّيْبِي سَشَبَاتِ سَشَبَاتُونِ مَيَقْرَا
مُفُودِيشَ مَكُولِ مِلَاخَا لُوُ تَمَاشُو سَشَبَاتِ هِي
لَا دُونَايَ مَحُولِ مَوْشِيَشُو تَحْمِي .

بَارُوخُ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخُ هَعُولَامُ
مَقْدَشُ عَمُو يِسْرَائِيلِ مَحُولِ هَعَمِيمِ هَمَبَارِيخُ
هَمَمَقْدَشُ هَمَبُوحِيرِ إِبْتِ يَوْمُ هَشَبَاتِ هَزَّ أَمِينُ .

عِبْتِ لَهْتَقْدِيشُ مَيَقْرُؤُ هَشَبَائِمِ هَمَبَارِصِ مَحُولِ
صَبَاآمُ تَمِيخَالِ الْوَهِيئِ يَوْمُ هَشِّيْبِي مِلَاخُشُو أَشِيرِ

عَسَا تَقِيَشَبُوتُ يَشُومُ هَشِّيْبِي مَكُولِ مِلَاخُشُو
أَشِيرِ عَسَا تَمَبَارِيخُ الْوَهِيئِ إِبْتِ يَوْمُ هَشِّيْبِي
هَمَمَقْدَشُ أُوْتُو كِي بُو سَشَبَاتِ مَكُولِ مِلَاخُشُو
أَشِيرِ بَرَا الْوَهِيئِ تَمَسُوتُ .

بَارُوخُ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخُ هَعُولَامُ
أَشِيرِ بَرَاخُ هَمَمَقْدِيشُ إِبْتِ عَمُو يِسْرَائِيلِ عَسَاخُ
هَمَمَسُوتُ هَزَّ أُوْبُوعَادِهِ سَمِيحَا أُوْمَيَقْرُ مُفُودِيشُ
أَمِينُ .

(بِسْكَ كَأْسِ التَّيْدِ)

أُوْبَارُوخُ الْوَهِيئُو مِيلِيخُ هَعُولَامُ أَشِيرِ بَرَا
عِيصُ هَمَمِيْفِينِ أُوْمِيئُشُو مَسَمِيحِ لِبَسَابِ بِنِيهِ
هَادَامُ كَكَشُوتُ هَمَبَارِيخُ يَسَمَاحِ لِبَابِ إِيُوشِ
لَهْمَهِيلِ تَمِيمِ مَشَارِينِ هَمَلِيحِمِ لِبَابِ إِيُوشِ يَسَمَعَادِ

بَارُوخُ أَنَا أَدُونَايَ الْوَهِيئُو مِيلِيخُ هَعُولَامُ
هَمَبَارِيخُ هَمَمَقْدِيشُ إِبْتِ يَوْمُ هَشَبَاتِ لَمَمُو
يِسْرَائِيلِ أَمِينُ .

(النبيذ)

أَرَبَارْمُوخَ أَنَا أَدُونَتَايَ إِلَوُهَيْنُو مِيلِيخَ مَعُولَامَ
 هُنُوتَيْنَ لَانُو تَسَاوَنَ فِيمِنَحَا أُوْبُورِيَهَ بِيرِي
 مَجَا فِينِ أَمِينِ . (يتناول النبيذ)

(المصّا)

بَارْمُوخَ أَنَا أَدُونَتَايَ إِلَوُهَيْنُو مِيلِيخَ مَعُولَامَ
 أَشِيرَ قِيدَشَانُو بِمِيصْفُوتَانَا فُصِيْقَانُو عَالُ
 آخِيَلَاتَ مَصَا أُوْمَرْمُورَ أَمِينِ . (يتناول الأعشاب المرة مع الفرمسة)

(العشا)

بَارْمُوخَ أَنَا أَدُونَتَايَ إِلَوُهَيْنُو مِيلِيخَ مَعُولَامَ
 أَشِيرَ قِيدَشَانُو بِمِيصْفُوتَانَا فُصِيْقَانُو لِيخُولُ
 مَصَا شِينَعَاتَ يَمِيمَ فُهُمُوصِي لِحِيمَ عُونِي مِينِ
 مَارِصَ أَمِينِ